

Szeged, 1936 július

VII. évfolyam 7 szám

Szerkesztőség  
és kiadóhivatal:  
SZEGED :-  
Széchenyi tér 15.  
Telefon: 20—85.  
Havi folyóirat

# A TISZA

Előfizetési ár:  
egész évre 3 P.  
Egy szám ára 30 f.  
A kiadóhivatal  
postatakaréktári  
csekkasz.: 2083.

A MAGYAR ÚSZÓ SZÖVETSÉG DÉLI KERÜLETÉNEK HIVATALOS LAPJA

Felelős szerkesztő: Dr. KÁLLAI EMIL



Dr. TRAEGER ERNŐ

Nagyságos  
Sebestyén Károly  
igazgató urak,  
Szege  
Somogyi könyvtár.



# PATAKI

és

# NOHEL

autó- és villamos berendezési üzeme

# SZEGED

Kálvária utca 18. szám

Telefon : 38—67.



## Dr. Traeger Ernő

Július 14-én lesz 10 esztendeje a magyar kultur-élet napsütéses napjának, amikor rendelet jelent meg, amely a gyorsírási ügyek kormánybiztosává nevezte ki. A legsikeresebb eredményességgel viseli azóta ennek a nagyon súlyos feladatkörnek minden terhét magasra ívelő miniszteriális pályáján a kormánybiztos. Évtizedes jubileumára az egész világ gyorsíróközönsége méltán figyel fel mindenütt a külföldön, nemcsak ideiglenesen csonka hazánk sztenografikus közvéleménye. Jóllehet jubilálni egyáltalában nem akart ez a klasszikusan önzetlen férfiú, még sem állt módjában elhárítania megérdemelt ünnepeltetését magas hivatalában: immár május óta tart ünnepelésének szakadatlan láncolata. A valódi nagyság átka ez. Azé a népszerűsége, amely nemcsak a becsülés, hanem a szeretet virágait rakja az ünnepelt lábai elé. A hódoló lelkesedés nagyszerű tevékenységének legtalálóbb fémjelzése. Közművelődésünk érdekében kifejtett, a hozzáértők által rendkívül magasra értékelt munkásságáért a multat illetően/ hálás köszönet jár ki neki. A jövőt illetően pedig az az óhaj tör fel a lelkéből, amely a további közhasznú működést kéri tőle általános magyar kulturérdekből és különleges gyorsírási közérdekből egyaránt. Egészségben, tehetségének és szaktudásának fegyverzetével, zsenialitásának és alkotó akaratának s erejének teljes birtokában haladjon előre a magavágta úton, amíg eszméink győzelméhez nem ér. Mert most sem a mának, hanem a holnapnak él, amelyben bizalommal hisz. E hitének alapja önmagához, embervoltához, az emberiséghez való tántoríthatatlan hűsége. Vigaszunk és örömünk egyszerre, hogy ha akarna, akkor sem tudna más lenni, mint amilyen, ez a lelkében és velejében jó és tisztességes ember a kicsinyes pártoskodásnak, a szurkáló gyűlölködésnek e szellemiekben és anyagiakban elkoldúsodó világában, a kíméletlen megkülönböztetések e sivár korszakában. A jóság és tisztesség kettős pillérén nyugszik életprogramja, amely az ő legnagyobb és legintertőbb törvénye. Ezért hint fényt s oszlat homályt mindenütt az ő működése, ezért ébreszt nagy igazságokat és ezért kelt megnyugtatót minden cselekedete. Sokoldalú és sokirányú munkásságának egyetlen tragikuma, hogy az ő



nyugtalmi állapotából való folytonos kényszerű kimozdulása hozzátartozik elfoglaltsága és pályája helyzeti jellegéhez. Mi mindent tudna s akarna még, reméljük: fog is, produkálni ez a nagyon jó és nagyon becsületes ember!

# **Szegedi szabadtéri játékok**

**1936 aug. 1-étől-16-áig**

**AZ EMBER TRAGÉDIÁJA**

aug. 1, 2, 4-én.

**BIZANC**

aug. 8, 9, 11-én.

**JÁNOS VITÉZ**

aug. 14, 15, 16-án.



városban és községben áll az ifjúságnak uszoda rendelkezésére. Az idén 36 uszoda épül, az elkövetkező négy esztendőben pedig 495 uszoda építése van tervbe véve, úgy, hogy 1940-ben Magyarország 3500 helységéből, közel 800-nak lesz uszodája. Hogy ez az úszóspor szempontjából mit jelent, az nem szorul magyarázatra.

### **A motorcsónakok bejelentése**

A belügyminiszter rendeletet adott ki, amelyben kötelezi a géperejű kishajók tulajdonosait, hogy hajóikat bejelentsék. A bejelentés kötelezettsége kiterjed az ország területén lévő valamennyi géperejű kishajóra. A rendelet július 1-én lépett hatályba.

### **Olimpiai reményeink**

A MUSz júniusi igazgatósági ülésén Dr. Balogh László ügyvezető alelnök bejelentette, hogy a vízipóló kapitány a csapat jelenlegi formájával nincs megelégedve, azonban az olimpiázig még hátralévő időben lényeges javulást vár. Az úszókeretről jelentette, hogy a válogatottak részben tanulmányi, részben hivatali, részben katonai szolgálatuk folytán jelenleg gyengébb formát mutatnak. De a szövetség már megtette a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy az olimpiázig még hátralévő időben a versenyzők az előkészületeknek szentelhessék idejüket. Hivatkozott egyébként az úszókapitánynak a tavasz elején tett azon bejelentésére, hogy a versenyzők formájában a tavaszi túrák és a fedett uszoda szezon következtében júniusra visszaesés következik be.

### **A Pannonia Evezős Klub**

Ielkesen ünnepelte most megtartott közgyűlésén a Luzernben győztes nyolcas csapatát, amely jó stilussal, kéthosszal nyerte a versenyt kölcsönkapott hajójában. Itt kell megemlítenünk, hogy Luzernben a Győri—Mamusich kettős (Hungária) erős küzdelem után közel 8 mpcel előbb evezett be a célba, mint Bucintoroék, a múltévi európabajnokok.



# A KÉK

---

# CSILLAG-BAN

---

olcsó szabott árak !

Kitűnő minőség és dús választék :

divatkelmékben, selymekben és szőnyegekben.

Maradékvásár mélyen leszállított áron.

Ismert, figyelmes kiszolgálás !  
Kísérje figyelemmel kirakatainkat !



## A MUSz déli kerületének versenynaptára

Július 5. Szentes : Déli kerületi bajnokságok. Szentesi MÁV—SzVSE II. oszt. és ker. bajnoki vízipóló mérkőzés. SzUSE—SzUE II. II. oszt. bajnoki vízipóló mérkőzés. Hódmezővásárhely : HTVE—SzMTE II. oszt. és ker. vízipóló mérkőzés.

Július 12. Orosháza OUE II. SzUE II., II. oszt. bajnoki vízipóló mérkőzés.

Július 16. Szeged : SzVSE—SzUE II., II. oszt. bajnoki vízipóló mérkőzés.

Július 18. Szolnok : Folyambajnokság.

Július 19. Szeged : SzUE II.—HTVE II. oszt. bajnoki vízipóló mérkőzés. Szentes : SzUSE—SzMTE II. oszt. és ker. bajnoki vízipóló mérkőzés.

Július 26. Orosháza : OUE II.—SzVSE II. oszt. bajnoki vízipóló mérkőzés.

Augusztus 2. Szentes : Csongrád vármegye vándordíjas úszóversenye.

Augusztus 9. Szeged : Kecskemét—Kiskunfélegyháza—Szeged II. 3 város férfi és női verseny.

Augusztus 15. Orosháza : Kerületi ifjúsági bajnokságok.

Augusztus 16. Szeged : Országos Vasutas Liga bajnokságai. Szeged : Szolnok-Szentes-Szeged 3 város vasutas verseny.

Augusztus 30. Szeged : Tisza folyambajnokság a SzUE rendezésében.

Szeptember 6. Szeged : Komjádi Béla emlékversen.

Szeptember 8. Szeged : Gróf Klebelsberg Kunó emlékversen.

Az elől álló egyesületek a pályaválasztók.

## Magyar-német vízipóló mérkőzés

Július 11 és 12-én két soronkívüli magyar-német vízipóló mérkőzés lesz Budapesten. Eredetileg a németek utánpótlás-csapat kiküldéséről beszéltek, de később belátták, hogy a hollandok elleni meccsekkel nem lehet olimpiászra készülni. A legújabb tervek szerint tizennégy vízipólózó jönne Budapestre és mind a két napon teljesen más csapat állana ki a magyar válogatottak ellen.



# **„FLORIDA“**

**PENSIO, SIÓFOK,**

**Batthyány-u. 16. Telefon interurbán 106.**

A fürdőtelep centrumában, a kaszinó közelében, néhány lépésnyire a strandtól. A folyóvizes szobák, nagy árnyas park, elsőrendű magyar, francia és diétás konyha.

## **Pensió árak:**

**elő és utószezonban 5.— P-től**

**főszézonban 8.— P-től**

**10 éven aluli gyermekek fél árat fizetnek.**



## **A SzUE vízipoló csapata**

1. o. vízipoló bajnoki mérkőzést játszott jún. 28-án és 29-én Budapesten a MAC illetve az UTE ellen. Mindkét mérkőzésen gyors és szép játékot mutatott a SzUE, de kapuelőtti bizonytalansága megérdemelt góloktól fosztotta meg.

A MAC ellen 5:1 (2:1), az UTE ellen 9:1 (4:0) arányban veszített a szegedi csapat.

A SzUE B. csapata II. o. bajnoki mérkőzés keretében 11:1 (7:0) arányú győzelmet aratott az SzMTE csapata felett.

Hétfőn a Szentesi MÁV csapatával játszott a SzUE B. és 16:9 (9:0) arányú győzelmet aratott fölötte.

## **Új német rekordok**

Berlinben Freese az 1000 m-es úszásban 13 p 27.3 mp-cel, az 1500 m-es úszásban 20 p 29 mp-cel új, német rekordot ért el.

## **Japán úszók az olimpiászon**

Megérkezett Berlinbe a huszonkéttagú japán úszócsapat, amely Szibérián keresztül, vasúton jött Európába.

## **Flanagan világrekordja**

A csikágói úszóversenyen Ralph Flanagan, a kiváló amerikai hosszútávúszó a 880 yardos gyorsúszás világrekordját 10 p 7 mp-re javította. Flanagan világrekordja abszolút értelemben igen jó, azonban a négy méterrel rövidebb 800 méteres távon a japánok már többször érték el 10 percen belüli időt. Egyébként a csikágói versenyen a 100 m gyorsúszásban Fick 58.3 mp-cel, a 300 m mellúszásban Wolt 4 p 2.4 mp-cel győzött.

## **A sínautó**

Budapestről Szegedre a nyugati pályaudvarról 19 óra 52 perckor indul.



# KLOPFER JENŐ

BOOKMAKER

a M. L. E. által  
hivatalosan  
engedélyezett

FIÓKIRODÁJA

Telefon: 22-13.

Szeged,

Széchenyi-tér 15  
és Klauzál-tér 3

## Központi iroda:

BUDAPEST,

VII., Erzsébet krt. 44., Tel.: 36-4-22, 36-8-23.



## **DERŰ ÉS BORÚ**

### **az evezőssportban**

A bécsi regattaegyesület kétnapos bécsi nagy regattájára igen nagy számban vonultak fel a magyar evezősegyesületek június második felében. A Pannónia, a Hungária, a Műegyetem, az Újpest és a Nemzeti Hajós Egylet küldte föl csapatait.

### **Előbb jött a ború :**

A magyar evezősök bécsi szereplése a magyar sport történetében egyedülálló eseménnyel végződött, mert a magyar csapatok a versenybíróság és a pályabírák sorozatos téves ítélezései után a versenyből visszaléptek és elhatározták, hogy azonnal hazautaznak. Magyar részről rámutatnak arra, hogy maga Klossy, az osztrák evezősszövetség elnöke a verseny során több ízben kijelentette a magyar csapatok vezetőinek, hogy a versenybíróság ítélezései helytelenek, azonban felfogásának érvényt szerezni nem tudott és ez még inkább megérlette a magyar vezetőkben azt az elhatározást, hogy a további versenyzéstől visszalépjenek. A kínos események, a téves ítélezések sorozata már délelőtt megkezdődött. A szenior szkiff egyik előfutamában a Nemzeti Hajós Egylet versenyzőjét, Szandtner Egont a pályabíró a versenyből kizárta azon a címen, hogy társait verseny közben akadályozta, noha Szandtner egészen a kizárásig a többi versenyző mögött feküdt és így azokat nem is zavarhatta. Délután azután az első versenyszámban a Műegyetem újonc négyesét érte hasonló sors. A Műegyetem csapata a verseny során a második helyen feküdt és körülbelül 1200 méternél a többiek a magyar együttes előtt teljesen elzárták az utat, a bírói ítélet a magyar csapatot sujtotta azzal az indokolással, hogy ő volt, aki akadályozott. A második versenyszámban, a kormányos nélküli négyesben a Hungária csapata a linzi Wiking ellen indult, az indításnál a Wiking pályaelőnyvel indult. Ezt az előnyt a Hungária pompás küzdelemben a táv feléig, 1000 méterig fél hasszra csökkentette, amire a fordulónál a külső pályán evező Wiking levágva, a bójához szorította a belső pályán evező Hungária hajóját és teljesen kinyomta a pályájáról a Hungáriát. A pályabíró a Wiking helyett a Hungáriát zárta



ki a versenyből; hiába evezett be elsőnek a Hungária csapata, győztesnek a Wikinget hirdették. Ezután Hautzinger Sándor, a magyar szövetségi kapitány utasítására valamennyi magyar csapat a versenyből visszalépett; ugyanúgy visszalépett az Ister (Linz) és a brünni Buna is. A Pannonia szenior nyolcasát, amely vasárnap reggel az Árpáddal akart csak Bécsbe utazni, telefonon utasították, hogy maradjon otthon. Ami csak természetes, mert nemcsak sportérdekből, hanem nemzeti szempontból is súlyos sérelmet szenvedtek Bécsben a magyar evezősök.

### Aztán jött a derű:

Vasárnap, június 21-én viszont a kormányos nélküli kettősben a Győry—Mamusich pár nagy fölényrel, 8 p 6.2 mp-es idővel győzött, a négyevezős kormányos versenyt az Újpesti Evezős Egylet 7 p 27.4 mp-cel könnyen nyerte. A nyolcasok két versenyt eveztek végig. Mindkettőt a Pannonia nyerte 6 p 35.2 mp-es, illetve 6 p 17.2 mp-es idővel, míg a második helyre mindkét alkalommal a Hungária került 6 p 43.4 mp-es és 6 p 24.8 mp-es eredménnyel. A vendégek négyevezős versenyében Újpest 7 p 13.2 mp-cel győzött. Félsikert ért el az egyesben Keppel, aki a 7 p 47.4 mp-et evező Hasenörltől kapott ki és ideje 8 p 2.6 mp volt. A MEC az újonc négyevezős versenyben vett részt, azonban kénytelen volt 1300 méter után vezető helyen lapáttörés miatt feladni a versenyt.

## Írógépek

és írógép kellékek minden árban  
kaphatók **Wirth és Rengey**  
cégnél SZEGED, Szécheny-tér  
5. szám.

Telefonszám 22—21.



## A SzVSE úszói Baján

A SzVSE úszógárdája Péter-Pálkor Baján vendégszerepelt nagy sikerrel és a következő eredményekkel: 100 m. gyorsúszás 1. Körösi 1.07 p, 800 m.: 1. Plep-lár 11.14 p., 100 m. ifj. mellúszás: 1. Kiss 1.28 p., 3x66 m. vegyesúszás: 1. SzVSE 2 31.1 p. A vízipóló mérkőzésen a SzVSE 10:1 (5:0) arányban győzte le bajai ellenfelét.

## A pécsi úszóversenyen

a 4x200 méteres gyorsúszóúszástaféta elmaradt. A 100 méteres gyorsúszásban 1. Csik 58.6 mp, a 100 méteres mellúszásban 1. Barócsi 1 p. 14.4 mp, a 200 méteres mellúszásban 1. Barócsi 2 p 53.6 mp, a 100 méteres hátúszásban 1. Lengyel 1 p 12.2 mp, 2. Gombos 1 p 13 mp, a 400 méteres holtversenyben Lengyel és Gróf 5 p 02 mp, a 200 méteres úszásban 1. Csik 2 p 16.2 mp. — A MAC úszóversenyén a vízipólobajnokságban: MAC—MTK 3:1, UTE—III. ker. 2:1, SzUE-BSE 5:2.

## Az olimpiai kiküldetések

tárgyában az OTT három átiratot intézett a MUSz-hoz, amely júniusi igazgatótanácsi ülésén ismertette ezeket az átiratokat. Az OTT irányelveként állította fel, hogy kiküldetésre csak azokat a versenyzőket, illetve csapatokat lehet ajánlani, akik az 1—3, vagy 4—6. helyre eséllyel bírnak. A kiküldendő funkcionáriusokra vonatkozólag bejelentendők: 1. akik az olimpiai rendezőbizottságtól, vagy 2. a nemzetközi úszószövetségtől nyertek meghívást, 3. akik a szövetség ajánlására küldetnének ki. Az utóbbiakra vonatkozólag közöltük a Tanáccsal, hogy ezideig sem az olimpiai rendező bizottságtól, sem a FINA-tól nem érkezett funkcionárius számára meghívás. A FINA-nál azonban idevonatkozólag megtörténtek a bejelentések és alapos remény van rá, hogy a MUSz kívánságait a július végén történő döntésnél a nemzetközi szövetség tekintetbe is fogja venni.



# SIESTA SANATORIUM

BUDAPEST, I.,  
Ráth György u. 5.

a főváros egyik legideálisabban fekvő  
és orvosilag **legtökéletesebben**  
**felszerelt gyógyintézete**

**Bel- és ideggyógyászat,  
sebészet, szülészeti, nő-  
gyógyászat, urologia stb.**

Röntgen. Kémiai és mikroszkopiai  
laboratorium. Elektrocardiograph  
(szívvizsgáló). Krogh-féle alapanyag-  
csere vizsgáló készülék :-: :-:

Enterocleaner (bélfürdő). Modern  
vízgyógyintézet. Orvosilag vezetett  
villanyüzemű konyha :-: :-:

**Elsőrendű ellátás ! 9700 négyszögöles park !**  
**Olcsó árak !**



## A SZUE kettős győzelme

Budapesten megérdemelten nagy volt és Szegeden őszinte örömet keltett. A Szegedi Úszó Egylet a budapesti EAC ellen 4:3 (2:2) eredménnyel győzött az I. osztályú vízipólómérkőzés során, amely júniusban Budapesten a fedett uszodában játszódott le. A szegediek góljait Szaniszló (2) és Budai (2) dobták, a BEAC góljain Zábrák, Székely és Rajki osztozkodtak. — A SzUE megverte a BSE csapatát a vízipólóbajnokságban. SzUE—BSE 5:2 (2:1). Góllövők dr. Wannie II. (2), Szaniszló (2), Papp, illetve Török és Sárosi. Továbbra is szép eredmények várhatók a jó formába jött csapattól. Itt említjük meg, hogy a II. o. vízipólóbajnokság során az Orosházi UE 5:2 (2:0) arányban legyőzte a Szegedi MTE csapatát, a SzVSE—Szentesi USE mérkőzés pedig másodszor is elmaradt, mert a szentesiek nem álltak ki. A mérkőzés két pontja most már jogerősen a SzVSE-t illeti.

## Az országos bajnoki versenyek júliusi időpontjai

**Nők:** 100 m. gyorsuszás 18., 200 m. gyorsuszás 19., 400 m. gyorsuszás 18., 200 m. melluszás 19., 100 m. hátuszás 19., műugrás 18., 4x100 m. staféta 25.

**Férfiak:** 100 m. gyorsuszás 19., 200 m. gyorsuszás 18., 400 m. gyorsuszás 19., 800 m. gyorsuszás 25., 1500 m. uszás 18., 100 m. melluszás 18., 200 m. melluszás 19., 100 m. hátuszás 19., 200 m. hátuszás 18., toronyugrás 18., műugrás 19.

## Az országos ifjúsági bajnokságok júliusi időpontjai

**Nők:** 100 m. gyorsuszás 12., 200 m. gyorsuszás 25., 200 m. melluszás 12., 100 m. hátuszás 12., 3x100 m. vegyesstaféta 19.

**Férfiak:** 3x100 m. vegyesstaféta 18., 3x200 gyorsuszóstaféta 19.



## A szabadtéri úszószezón

egyszeribe megjavult júliusra. Rövid, fedett úszódákban érték el tavaly ősz óta a versenyzők bizony nem mindig eldicsekedni való eredményeket. Most azonban az 50 méteres pályákon nagyszerű sikereket jelentenek. Legalább a külföldről. Párisban például az úszóverseny szenzációja Taris veresége. A volt világrekordert Nakache a 100 m. gyorsúszásban 1 p 11 mp-es idővel verte, míg Taris ideje 1 p 18 mp volt. A 100 m. női gyorsúszásban Blondeau 1 p 10.2 mp-el, a 200 m. mellúszásban Cartonnet 2 p 58.8 mp-el, a 400 m gyorsúszásban Taris 5 p 2 mp-el győzött. Ezek szerint a franciáknak nincs sok keresni valójuk Berlinben. Amerikában a desmoinesi Amerika-bajnoki verseny a következő eredményeket hozta: 100 m-es hátúszás: Kiefer 1 p 4.5 mp. 220 yardos mellúszás: Higgins 2 p 43.3 mp. 220 yardos gyorsúszás: Hayney 2 p 14.3 mp. 440 yardos gyorsúszás: Flanagan 4 p 48.6 mp. 1 mértföldes úszás: Flanagan 20 p 58.9 mp Union Jones Beachban két kiváló hátúszóeredmény született: Kojac a 440 yardos férfiversenyben 5 p 29.7 mp-es, Holm a 220 yardos nőiversenyben 2 p 49.6 mp-es amerikai rekordot ért el. A német úszók Hannoverben versenyeztek. A 4x200 m-es staféta 9 p 23.5 mp-es idővel megdöntötte a magyar staféta által a múlt évben felállított 9 p 24.8 mp-es Európarekordot. Ez az eredmény azonban annak ellenére, hogy Európarekord, nem volt a legjobb a versenyen. Fischer 58.3 mp-es 100 m-es gyorsúszó ideje sokkal jobb annál. Freeze az 1500 m-es úszásban 20 p 9.9 mp es német rekorddal győzött és nagyszerű úszása közben a 800 m-es rekordot 10 p 36.2 mp-re, az 1000 m-es rekordot 13 p 20 mp-re javította meg. Bulke a 200 m-es mellúszást 2 p 44.8 mp-es kiváló idővel nyerte.

## A vidéki kerületi bajnokságok júliusi időpontjai

5. 1500 m. kerületi bajnokság 400 m., 12. 400 m. Bpest bajnokság 500 m. és 1500 m. kerületközi verseny, 18. 1500 m. országos bajnokság, 19. 400 m. országos bajnokság 400 m., 25. 800 m. országos bajnokság 500 m.



## A szegedi szabadtéri játékok

Immár ötödször rendezi meg Szeged városa augusztusban szabadtéri játékeit a Dóm téren, amelyek először Hevesi Sándor, majd gróf Bánffy Miklós rendezésében sikert arattak. A fogadalmi templom előtt az idén három darabot mutat be Szeged, az évenkénti szokásos Az ember tragédiája mellett két eredeti szabadtéri bemutató szerepel a játékrenden: Herczeg Ferenc Bizánca, amelyet a kiváló író szabadtéri előadásra dolgozott át, valamint a legszebb magyar zenés mesejáték, a János vitéz. A művészi rendezésre a város dr. Janovics Jenőt, a kolozsvári Nemzeti Színház igazgatóját, a nagyérdemű rendezőt hívta meg, aki eredeti elgondolással készíti elő az idei játékok sikerét. A játékok augusztus 1-én kezdődnek és 16-ig tartanak. Madách drámái költeményét 1-én, 2-án és 4-én mutatják be, a Bizáncot augusztus 8, 9 és 11-én, a János vitéz szabadtéri premierje pedig augusztus 14-én lesz és megismétlik az előadást 15 és 16-án.

## A Magyar Evezős Szövetség országos vidéki bajnoki evezősversenyén

sajnálatos szerencsétlenség történt Baján. A honvédség tisztikara részére kiírt 8. versenyszámban, amelyen szkiffekben indultak a katonatiszt versenyzők, résztvett Kühler Ágost honvédfőhagnak is. A főhadnagy minden zavar nélkül evezte végig a 2400 méteres távot, a célban azonban a csónak felborult és a főhadnagy a szkiff alá került. A motorcsónakok nyomban segítségére siettek és mentőöveket dobáltak a vízbe, a rohanó ár azonban a mentőöveket elsodorta. Izgalmas mentés kezdődött és hosszú ideig tartott, amíg az egyik mentőcsónakba sikerült beemelni a főhadnagyt, aki ekkor már eszméletlen állapotban volt. Kühler Ágostot a mentők lakására szállították. A szerencsésen végződő baleset után folytatták az evezősversenyt.



## **A Budapesti Motor Yacht Club**

negyedik nemzetközi motorcsónakversenyét rendezte meg a „Duna kék szalagja”-ért Bécs és Budapest között. Huszonnégy magyar, osztrák és csehszlovák versenyző közül az osztrák Seilen győzött 4 óra 10 p 35 mp-es idővel.

### **Országos rekordok a KEAC kétnapos versenyén.**

A 4x200 méteres gyorsúszó stafétabajnokságban a rendező egyesület úszói országos rekordot értek el 9 p 36.2 mp-es idővel. A legjobb időt gróf (2 p 16.2 mp) és Lengyel (2 p 16.4 mp) érte el, Csik kényelmesen úszva 2 p 22.6 mp-cel ért célba. A 100 méteres női hátúszásban Győrfi országos rekordot úszott. Ideje 1 p 24.8 mp. 100 méteres gyorsúszás: 1. Csik 59.4 mp. A második napon a 200 méteres gyorsúszásban: 1. Csik 2 p 16 mp. 2. Gróf 2 p 16.2 mp. 3. Lengyel 2 p 16.8 mp. 4. Abay-Nemes 2 p 22.4 mp. Az első négy helyezettinek összesített eredménye alapján a 4x200 méteres gyorsúszóstafféta ideje 9 p 11.4 mp. lenne, amely sokkal jobb a német Európerekornál. A vegyes stafétabajnokságban Lengyel 1 p 11.4 mp-es idővel a 100 méteres hátúszásban országos rekordot ért el.

### **A magyar csapat 9 p 13 mp-es formában van, a német 9 p 19 mp-re képes**

A német válogatott úszócsapat Hannoverben 9 p 23.5 mp-es új 4x2 m-es úszó Európa-rekordot állított fel. A német csapat tagjai közül Nüsske 2 p 22.5 mp-et, Gaucke 2 p 21.8 mp-et, Heibel 2 p 20.2 mp-et, Plath 9 p 19.4 mp-et úszott. A B csapat ugyanakkor 9 p 36.7 mp-es eredményt ért el. Tagjai közül Leisewitz 2 p 27.6 mp-es, Schwarz 2 p 25 mp-es, Freese 2 p 21.8 mp-es, Haimlich 2 p 22.6 mp-es időt úszott. Hiányzott a stafétákból Fischer, aki 2 p 18 mp-es időre képes és így a németek legjobb négy embere: Fischer 2 p 18 mp, Plath 2 p 19.4 mp, Heibel 2 p 20.2 mp, Heibel vagy Freese 2 p 21.8 mp, körülbelül 9 p 19 mp-re képes. A magyar csapat legutóbbi eredményei alapján — Csik 2 p 16.2 mp, Lengyel 2 p 17 mp, Gróf 2 p 18 mp, Abay-Nemes 2 p 21.8 mp — 9 p 13 mp-es formában van.



---

---



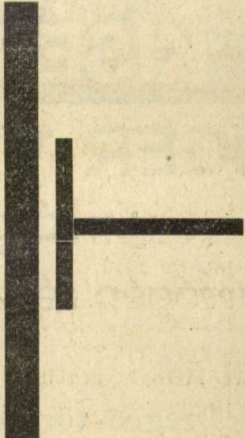
A Magyar  
Királyi  
Államvasutak  
filléres

vonatain

utazni

olcsó és

kellemes





# NE KISÉRLETEZZÉK!



A jó varrógép gyártása  
precíziósmunka!

Ezért nem tud minden gyár  
varrógépet előállítani!

**Singer varrógépek**  
azonban évtizedes tapasztalatok alapján,  
kizárólagosan varrógépeket  
gyártó üzemben készülnek!

EZÉRT ISMÉTELJUK:

# NE KISÉRLETEZZÉK!

## SINGER VARRÓGÉPEK világhirűek!

Singer varrógép részvénytársaság

**Szegedi fiók:** Kárász-utca 1. szám.

**Tiszamenti és Szeged-környéki fiókok:**

**Szolnok,** Baross-utca 22. szám.

**Makó,** Vármegye-utca 3. szám

**Hódmezővásárhely,** Rothermere-utca 12 sz.